

Фармерське життя

THE FARMER'S LIFE

Виходить кожної середи — Published every Wednesday

Хай живе ЗЛУКА ФАРМЕРІВ І РОБІТНИКІВ!

Адреса:
Cor. Fritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

Address:
Cor. Fritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

РІК XI. Ч. 1 (457).

СЕРЕДА, 3 СІЧНЯ 1934

WINNIPEG, MAN.

WEDNESDAY, JANUARY 3rd, 1934. No. 1 (457). VOL. X.

ВЕЛИКА ПЕРЕМОГА УКРАЇНСЬКИХ ТРУДЯЩИХ ФАРМЕРІВ В КАНАДІ

Дня 27 грудня 1932 року тяжкий матеріальний стан працівників Робітничо-Фармерського Видавничого Товариства скоротив "Фармерське Життя" з 8 сторінок на 6. Від того часу відоме українське трудяче фармерство в Канаді, яке з великим жалем стрінуло цю вистку, робило три спроби, щоб повернути свою газету на старі позиції, розуміючи, що цього вимагає від нього його власна справа, — справа визвольної боротьби визнаного й економічною кризою зруйнованого фармерства.

Помимо досить великих зусиль з боку наших переддільників, читачів й симпатиків в листопадовій кампанії того самого року й травневій кампанії цього року, успіхи в цих двох кампаніях не були такі, щоб наше Видавничо-Товариство могло приступити до повного видавання "Фарм. Життя" на 8 сторінок. Після листопадової кампанії в 1932 р. українське робітничтво в Канаді успішно повернуло "Укр. Роб. Вісти" на старі позиції, а після травневої кампанії в цьому році журнал "Робітничий" знову виходить два рази в місяць, як виходив перед скороченням нашої преси.

Свідоме українське фармерство раділо цією перемогою українських робітників і робітниць в Канаді, але з другого боку почувало себе якось пригнобленим, що йому не вдалося здійснити свого бажання щодо повороту "Фарм. Життя" на старі позиції. Про це пригноблення свідчили чисельні листівки на сторінках "Фарм. Життя" після закінчення двох попередніх кампаній. Одночасно в тих листівках говорилось, що цю ініціативу закінчила листопадова пресова кампанія, себто третя спроба повернути "Фарм. Життя" на 8 сторінок, мав бути успішна.

І вона, товариші і товарищице, була успішна. Бо оце з дня 17 січня ц. р. "Фармерське Життя" почне знову виходити на 8 сторін. Своєю ініціативою працею в користь свого бойового органу під час недавньої листопадової кампанії, своїми тяжко запрацьованими центами на своїх не своїх фармах, ви, нарешті, добились своєї мети, ваші 17-місячні мрії здійснились.

Як довго "Фарм. Життя" буде виходити на 8 сторінок, залежить від вашої матеріальної допомоги в майбутньому. Та ми віримо, що ви ніяк не допустите до того, щоб наше Видавничо-Товариство було знову примушено скорочувати його через брак фондів, що в травневій кампанії ви попрацюєте для своєї газети так щиро, як це ви зробили в недавній листопадовій. Щире, пролетарське признание належить вам, товариші і товарищице, за вашу знамениту працю для своєї газети і для загальної робітничо-фармерської справи в Канаді, яка увінчалася знаменитим успіхом. Цією великою працею ви дали найкращу відсіч всім ворогам друкованого революційного слова, всім панським затіяям, що допомагають капіталістичній буржуазії в її даремних спробах злушити вашу боротьбу за кусок хліба і за встановлення робітничо-фармерського уряду в цій країні.

Ми радіємо разом з вами цією перемогою і докладемо всім можливим старанням, щоб виправити деякі дотеперішні недомогання в нашій газеті та зробити її ще більш приступною для українських фармерських мас в Канаді.

СРСР ПОТРЕБУЄ ВДОВОЛЯЮЧИХ КРЕДИТІВ ДЛЯ БІЛЬШОЇ ТОРГОВЛІ З АМЕРИКОЮ

Нью Йорк. — Радянський Союз є готовий збільшити свої закупки в Сполучених Державах, але це збільшення буде залежати від вдоволяючих кредитів і скасування обмежень на радянські експортні до Сполучених Держав.

Секретар Радянського Союзу, один з двох питань з'ясувати високий радянський урядник в Сполучених Державах. Він сказав, що буде трудно збільшити значно радянські закупки в Америці, поки не будуть скасовані існуючі обмеження на імпорти радянських продуктів і поки СРСР не дістане задоволення, що не буде спеціальних перешкод на їхній шляху.

Далі радянський урядник сказав, що несподівано заступити на цьому шляху в Америці є великий від того, чи СРСР отримає вдоволяючі кредити.

Заразля опінії є, що обмеження на радянські імпорти будуть без сумніву скасовані й встановленням американських консултів у Радянським Союзі та з віднесенням торговельного договору. Досі не було офіційних переговорів в справі кредитів. Вони чекають на прибуття

каандра Троцького, радянського амбасадора і радянського торговельного комісара, якого це не назпачено.

Радянським торговельним комісарем буде правдоподібно Іван Боев. Він буде наглядати над торговельними справами в Сполучених Державах. Однак, сказано також, що радянська торговельна агенція Амторг буде продовжати свою діяльність.

ФРАНЦІЯ НЕ ГОДИТЬСЯ НА ДОМАГАННЯ ГІТЛЕСА

Париж. — План безпосередніх переговорів між німецьким канцлером Гітлером і французьким прем'єром Шотемом відносно "роздобрости" відкинуто минулого тижня на параді міністрів національної оборони. Французький кабінет відкинув домагання Гітлера, щоб Німеччині дозволено збільшити її армію до 300,000 людей, а також план італійського прем'єра Муссоліні щодо радикальної реорганізації Ліги Націй. Кабінет казав, що Франція відмовилася обговорювати "обширні домагання", але є ще чекати на прибуття

Політичне Бюро Затвердило Проєкт Другої Радянської Пятирічки

ДРУГА ПЯТИРІЧКА ПЕРЕДБАЧАЄ ЦІЛИЙ РЯД БУДОВИ НОВИХ ЗАВОДІВ В РАДЯНСЬКОМУ СОЮЗІ. — БУДОВА НОВИХ ЗАЛІЗНИЧИХ СІТЕЙ СПОЛУЧИТЬ НАЙВАЖЛИВІШЕ ВЗВЕНО НОВОГО ІНДУСТРИАЛЬНОГО ЛАНЦЮГА. — РІЛЬНИЧА ПРОДУКЦІЯ МАЄ ЗРОСТИ МАЙЖЕ ВДВОЄ. — ЧИСТІЯ ПРОДУКЦІЯ МАШИНО-ТРАКТОРНИХ СТАНЦІЙ ЗБІЛЬШИТЬСЯ ВТРОЄ, А НОВІ ХЕМІЧНІ ЗАВОДИ БУДУТЬ ПОСТАЧАТИ СЕЛЯНАМ ШТУЧНОГО НАВОЗУ НА НЕБУВАЛУ СКАЛЮ.

Москва. — Радянське населення студіювало минулої суботи подробиці другого індустріального пятирічного плану, який в чотирох роках збільшить втроє продукцію з 1932 року, і на підставі якого Радянський Союз стане остаточно в повній економічно незалежною країною.

Проєкт другої пятирічки такий величезний, що в порівнянні до нього Росія в передвоєнній індустрії тратьте велике значення, а перша пятирічка за своїми великими досягненнями, що закінчилися в 1932 році, буде виглядати малою. Проєкт передбачає докінчення або зачаткування будови 447 налетенських підприємств і продукцію поживни на суму 51 мільярдів доларів.

Вячеслав Молотов, голова ради народних комісарів, і В. В. Куйбішев, голова найвищого ради народнього господарства, представили план політичному бюро, яке затвердило його минулої суботи й запропонує

його остаточне прийняття на XVII конгресі Всесоюзної Комуністичної Партії СРСР, що відбудеться в Москві 19 січня. Розмір нової будівництва дається бачити в пляхах, що мають на меті докінчити розпочату будову й зачати цілий ряд нових підприємств. Тут включається 178 нових шахт, 11 фабрик сталі з яких сім вже розпочато; 93 нафтових шахт (шиб) і 46 рафінерій, дві фабрики міді, чотири фабрики алюмінію, дві з яких почато будувати за першої пятирічки; 15 фабрик полотна, 12 ткацьких фабрик, 11 фабрик шовку і 21 фабрик черевиків.

В споживчій індустрії найбільшою точкою на програмі другої пятирічки є запроєктоване докінчення 17 мясних заводів (фізін) і започаткування будови 23 фізін.

Повищення залізничної сітки на 7,000 миль, залучення найважливіх звена нового індустріального ланцюга і збільшити вантажний транспорт в півтора рази.

ВИЗНАННЯ СПОЛ. ДЕРЖАВАМИ СРСР ПОСЛУЖИТЬ СПРАВІ МИРА

Москва. — Промовляючи 29 грудня на сесії Всесоюзного Центрального Виконавчого Комітету, народній комісар закордонних справ Максим Литвінов передказує далі зміцнення стосунків між Сполученими Державами та Радянським Союзом для справи мира.

В своїй доповіді Литвінов говорив про свої недавні переговори з президентом Рузвелтом, що привели до визнання Радянського Союзу Америкою. Це визнання він характеризував як зладу остаточної твердіння на капіталістичним антирадянським фронти.

"Увійшовши в контакт з нами", сказав Литвінов, "Америка негайно переорганізувала, що рідко буває, на нашу чи стейгову скаду між нею та нами не існують та що питання, які вимагають обговорення, є легко погодити."

РІЗНІ ВІСТІ

РУЗВЕЛТ І СТАЛІН СПАДКОЄМЦЯМИ. — Лос Анджелес, Каліфорнія. Д. Дж. Мендінга і Сай Мендрю, який помер 26 грудня в своїй домі, лишив завшишши, в якій записав по 1,000 доларів для президента Рузвелта і Гюсифа Сталіна. МакБорні лишив по одному доларові для своїх дітей "за причини найліпше відомих для них самих". Він помер на удар серця й поліція, перешукуючи його рюк, знайшла завшишши.

І НІМЕЦЬКИ НЕ ВІЛЬНО ВІЗНАТИ РАДІЯ З СРСР. — Ротгас, Німеччина. Поліція арештувала 15 євреїв, включаючи дві жінки, під обвинуваченням, що вони на "відбуваючих" мітингах слухали радіо-програми з Москви, а також поширювали листки про гітлерівські злетиства. Арештованих відставлено до тюрми в Мюнхен.

Присудуйте деякі переддільники для "Фарм. Життя"!

Рільнича продукція збільшиться майже вдвоє в порівнянні до першої пятирічки. Щоб це досягнути, машино-тракторні станції зростуть втроє, а нові хемічні заводи будуть постачати селянам штучного навозу на небувалу скалю.

Крім Канади, Москва-Волга, якого будова є в процесі, до 1937 року мається закінчити будову важкого каналу Волга-Дон.

ОФІЦІЙНА СТАТИСТИКА ПРО ЗБІР ЗБІЖЖЯ В РАД. СОЮЗІ В 1933 РОЦІ

Москва. — Офіційно проголошено 27 грудня, що в Радянським Союзі зібрано в 1933 році 3 мільярд 300 мільйонів бушлів збіжжя, що є збільшенням на 725 мільйонів бушлів в порівнянні з 1932 р. Цю заяву, яка вважається першою офіційною заявою в цій справі, зробив А. С. Енукидзе, секретар Центрального Виконавчого Комітету СРСР, в своїй статті, вміщені в газеті "Ізвестія", центральним органі радянського уряду.

РАДЯНСЬКИЙ АМБАСАДОР ВІТХАВ ДО АМЕРИКИ

Москва. — Олександр Троцький, перший радянський амбасадор до Сполучених Держав, вїхав 25 грудня вечером з Москви, щоб вїсїти на той самий корабель, на якому відпливе до Америки Вільям С. Булліт, амбасадор Сполучених Держав до Радянського Союзу. Булліт повертає до Вашингтону після виготовлення плянів від американської амбасадри в Москві. Обидва амбасадори мають відлітати з Гавру на кораблі "Вашингтон".

ЯПОНІЯ ГОТУЄТЬСЯ ДО НОВОЇ ВІЙНИ

Токіо, Японія. — Цсар Гірогіто відкрив минулого тижня сесію японського парламенту, на якій мають бути ухвалені найбільші видатки на озброєння в мирний час в історії Японії. Японський кабінет домагається для армії і флоту 938 мільйонів єн (около 231 мільйонів доларів).

ТОМА КАСИКА ПРИВЕЗЕНО ДО ГАЛІФАКСУ

Галіфакс, Нова Шкотія. — Том Каска, один з вісьмох комуністичних провідників, засуджених на підставі 98 секцій, який відсидів два роки в Кінгстонській тюрмі, є тепер в іміграційних бараках в Сатіфакс-Ліджі іміграційної класи на шляху депортувати його до фашистської Югославії. Іміграційна влада потайки привезла його 28 грудня до Галіфаксу. Коли поїзд прибув на залізничну станцію, поліція поспішно забрала Каску з вагону й відставила до іміграційних бараків.

В РУМУНІІ ВИКОНАНО АТЕНТАТ НА ЖИТТЯ ПРЕМ'ЄРА ДУКА

Сіная, Румунія. — Минулої п'ятниці вечером замордовано тут прем'єра Іліону Г. Дуку, голову румунського націоналістичного уряду, який був при владі лише від 12 листопада 1933 року. Убивства dokonав студент Микола Константинеску, член фашистської антиєврейської організації "Залізна Гвардія", яку проголошено не легальною пару тижнів тому.

Убийник виконав замахи на прем'єра на залізничній станції, як прем'єр мав вїсїти на поїзд до Букарешту після своєї конференції з королем Каролом. (В Сінаї є королівська палата, де тепер перебуває король.) Студент дав чотири вистрели в голову прем'єра, а потім кинув ручну гранату, яка поранила посла д-ра М. Костінеску, що товаришив Дуці.

Поліція негайно арештувала убийника, а також двох його мнних спільників. Усі три арештовані є членами фашистської "Залізної Гвардії". Румунський кабінет зібрався на надзвичайну сесію й видав приказ арештувати всіх відомих членів "Залізної Гвардії". Кажуть, що того самого дня до опівночі в самім Букарешті арештовано 1,300 осіб.

Убийник, намагаючись вїсїти в замішанні, поранив шефа поліції, який погнався за ним і зловив його. Звдомлення говорять, що зібрана юрба була би зличувала убийника, але його вирядувала поліція й вїсїсько.

Убивство є завершенням довгої серії антисемітських розрухів в Румунії, які особливо збільшилися з приходом Гітлера до влади в Німеччині. На чолі одної групи румунських фашистів стоїть професор А. Куза. Провідником "Залізної Гвардії", другої фашистської антисемітської організації є К. З. Кодрану.

В АРГЕНТИНІ ПРОГЛОШЕНО СТАН ОБЛОГИ В НАСЛІДОК ПОВСТАННЯ

Буенос Айрес, Аргентина. — Аргентинський уряд проголошив стан облоги в цілій країні в наслідок революційної змови, що привела до кривавих розрухів у чотирох провінціях. Цей крок є подібний до проголошення воєнного стану і його ухвалено на засіданні кабінету, на якому вирішено здати розрухи за всяку ціну.

Приватні повідомлення в Буенос Айресі, в провінції Санта Фе, говорять, що там відновлено стрілянину між повстанцями та лояльним вїськом, підчас якої вбито 20 осіб. Около 100 осіб, включаючи багато жовнів, поранено в бою, а 500 арештовано.

Повстанці кажуть, що вони контролюють більшість поліційних станцій в провінції Санта Фе. В Буенос Айрес змобілізовано всю поліцію і два полки піхоти для здавлення повстання.

Теперішні розрухи вибухли рівночасно в рішенням краєвої конвенції радикальної партії в Санта Фе не брати участі в парламентарних виборах, що відбудуться в березні. Партія звільняє що вибори будуть поцятуровані та що радикальні кандидати провалилися би, хоч би їм обіцяно справедливі вибори.

Уряд не обвинувачує провідників радикальної партії, що вони замішані в теперішній змові. Партія каже, що має за собою 70 відс. аргентинських виборців. Від повстання в 1930 році уряд позбавив мільйон радикальних виборців права голосу й цю змову посягнути рішенням радикальної партії.

БЛОГВАРДІЙЦІ УБИЛИ ВІРМЕНСЬКОГО АРХИЄПИСКОПА ЗА СИМПАТІЇ ДО СРСР

Нью Йорк. — Тут арештовано п'ять чоловіків за убивство архієпископа Льва Елісея Туріана, голови вірменської національної апостольської церкви в Америці. Туріана пробито на смерть в неділю, 24 грудня, в його церкві, як він мав розпочати відправу.

Двох вірменських сторішків арештовано на місці, коли поліція прибув до церкви негайно після убивства, а трох вірменів арештовано ліпніше. Всі вони призналися, що були в церкві, коли вбито архієпископа.

Поліція каже, що морду доконали члени вірменської біло-голдичної організації "Ташнап", яка змагає до відривання Вірменії від Радянського Союзу.

Вбитий архієпископ, який прибув до Сполучених Держав 1931 року, уважався симпатиком радянської влади. Білогвардійці домагалися від нього, щоб він працював за відриванням Вірменії від Радянського Союзу.

Вірменський кабінет зібрався на надзвичайну сесію й видав приказ арештувати всіх відомих членів "Залізної Гвардії". Кажуть, що того самого дня до опівночі в самім Букарешті арештовано 1,300 осіб.

Убийник, намагаючись вїсїти в замішанні, поранив шефа поліції, який погнався за ним і зловив його. Звдомлення говорять, що зібрана юрба була би зличувала убийника, але його вирядувала поліція й вїсїсько.

Убивство є завершенням довгої серії антисемітських розрухів в Румунії, які особливо збільшилися з приходом Гітлера до влади в Німеччині. На чолі одної групи румунських фашистів стоїть професор А. Куза. Провідником "Залізної Гвардії", другої фашистської антисемітської організації є К. З. Кодрану.

В АРГЕНТИНІ ПРОГЛОШЕНО СТАН ОБЛОГИ В НАСЛІДОК ПОВСТАННЯ

Буенос Айрес, Аргентина. — Аргентинський уряд проголошив стан облоги в цілій країні в наслідок революційної змови, що привела до кривавих розрухів у чотирох провінціях. Цей крок є подібний до проголошення воєнного стану і його ухвалено на засіданні кабінету, на якому вирішено здати розрухи за всяку ціну.

Приватні повідомлення в Буенос Айресі, в провінції Санта Фе, говорять, що там відновлено стрілянину між повстанцями та лояльним вїськом, підчас якої вбито 20 осіб. Около 100 осіб, включаючи багато жовнів, поранено в бою, а 500 арештовано.

Повстанці кажуть, що вони контролюють більшість поліційних станцій в провінції Санта Фе. В Буенос Айрес змобілізовано всю поліцію і два полки піхоти для здавлення повстання.

Теперішні розрухи вибухли рівночасно в рішенням краєвої конвенції радикальної партії в Санта Фе не брати участі в парламентарних виборах, що відбудуться в березні. Партія звільняє що вибори будуть поцятуровані та що радикальні кандидати провалилися би, хоч би їм обіцяно справедливі вибори.

Уряд не обвинувачує провідників радикальної партії, що вони замішані в теперішній змові. Партія каже, що має за собою 70 відс. аргентинських виборців. Від повстання в 1930 році уряд позбавив мільйон радикальних виборців права голосу й цю змову посягнути рішенням радикальної партії.

БЛОГВАРДІЙЦІ УБИЛИ ВІРМЕНСЬКОГО АРХИЄПИСКОПА ЗА СИМПАТІЇ ДО СРСР

Нью Йорк. — Тут арештовано п'ять чоловіків за убивство архієпископа Льва Елісея Туріана, голови вірменської національної апостольської церкви в Америці. Туріана пробито на смерть в неділю, 24 грудня, в його церкві, як він мав розпочати відправу.

Двох вірменських сторішків арештовано на місці, коли поліція прибув до церкви негайно після убивства, а трох вірменів арештовано ліпніше. Всі вони призналися, що були в церкві, коли вбито архієпископа.

Поліція каже, що морду доконали члени вірменської біло-голдичної організації "Ташнап", яка змагає до відривання Вірменії від Радянського Союзу.

Вбитий архієпископ, який прибув до Сполучених Держав 1931 року, уважався симпатиком радянської влади. Білогвардійці домагалися від нього, щоб він працював за відриванням Вірменії від Радянського Союзу.

Монтевідео, Уругвай. — На домагання делегації Сполучених Держав, пан-американська конференція, що тут засідає, відложила на цілий рік ухвалення резолюції, яка заявляється проти інтервенції в міжнародних зносинах. Резолюція є в першу чергу скерована проти теперішньої інтервенції Уругвайки на Кубі. Державний секретар Гол з Вашингтонського уряду запевнював представників латинської - американських країн, що "ніхто не потребує боятися інтервенції з боку Сполучених Держав за правління президента Рузвелта".

FARMER'S LIFE

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND PEASANTS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, 111, THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$2.00 Telephone: 51 405

ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ

Місячник для українського фермерства в Канаді — виходить кожної середи. Випає Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпоровано в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Дому, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Мані.

Передплата на рік \$2.00

Адреса:

FARMER'S LIFE

Cor. Pritchard Ave. & McGregor St. Winnipeg, Man., Canada

РАДА ЗБІЖЕВИХ КОМІШИНЕРІВ НА УСЛУГАХ ЗБІЖЕВИХ КОМПАНІЙ

Серед деяких фермерів в Канаді існують ще ілюзії, що такі державні установи як тарифна рада, рада залізничних комішнерів, рада збіжжєвих комішнерів, дебет сіджосмент бюро та їм подібні функціонують для їхньої користі, себто слідує їм за тим, щоб фермерам не діялася кривда.

Ці ілюзії витворив між фермерами канадський буржуазний уряд своїм фальшивим твердженням, що всі ці установи є автономними тілами, що в склад ї входить люди "безсторонні" і "безпартійні", що вони не підлягають нікому і від нікого не потребують брати інструкцій щодо виконання своїх обов'язків. Навіть самий уряд своїм визначує часів цих установ, не має права диктувати їм, говориться фермерам.

Такого брехання про "автономію" цих установ пускає буржуазний уряд і деяких невідомий фермер готов в це повірити, не заставляючи над тим, що самий уряд, який творить ці установи, стоїть на услугах капіталістично-визискувачів, з них складається, їхні інтереси обороняє, отже не можна сподіватися, щоб підвладні йому тіла йшли проти інтересів капіталістичної класи, а за інтересами трудящого фермерства.

В цих державних установах фермери не мають своїх дійсних представників. До них входять заслужені буржуазні політики, бувші політичні агенти, послі, міністри тощо, які або вже були за старі політикувати, або перепали при виборках. За ліберального уряду налізало туди багато ліберальних політиків, а за теперішнього консервативного налізали туди консервативні політики. Як можна, отже, говорити про якусь "безпартійність" і "безсторонність" цих установ?

Ми чули багато про "незалежність" судових інституцій в Канаді, але коли ми приглянемося цій справі зблизька, то побачимо, що й тут наші політики. Коли при владі є ліберальний уряд, тоді він назначає на становище суддів ліберальних адвокатів, а прийдє до влади консервативна партія, тоді консервативні адвокати стають суддями, коли трапляється опорожнене місце. Тут грає роллю політика, а не здатність людини.

Для незалежності фермерів і робітників в Канаді не робить ніякої різниці те, чи в державних установах засідають ліберальні, чи консервативні політики, одні і другі виконують свою капіталістичну класу, одні і другі підлягають тій самій контролі тієї класи.

Про "безсторонність" і "безпартійність" одної з цих державних установ, іменню ради збіжжєвих комішнерів, найкраще переконалися фермери околиці Мирнам, Алта., які пару тижнів тому вийшли на страйк і здержалися від вивозу збіжжя до збіжжєвих елевейторів, щоб в той спосіб запротестувати проти несправедливого грейдвання збіжжя.

Буржуазна преса повідомляє, що страйк започаткувала рада горетика фермерів, а тепер до неї прилучилися кількості фермерів і п'ять місцевих елевейторів перестали функціонувати. Та сама преса додає, що деякі фермери, що навіть хотіли б возити своє збіжжя до елевейторів, бояться, бо виключене є до страйкерів готові силою недопустити їх до елевейторів. Значить, сама буржуазна преса признає, що страйк мирнамських фермерів є солідний, а це є найкращою запорукою успіху в кожній страйку.

Мирнамські фермери зажадали, щоб уряд вислав на місце свого інспектора для переведення слідства. Замість інспектора приїхав до Мирнам представник збіжжєвої ради в Келгарі, щоб перевести "слідство". Заприсяжені збіжжєві агенти намагалися спрокинути всі обвинувачення фермерів, "доказуючи" тому представникові, що вони люди "справедливі" і не роблять з сучої пивної дошки.

Коли представник прийшла черга на фермерів і вони також їм пригрозити збіжжя, що збіжжєві куці не тільки що купували і продавали за вогу, але й не давали їм повної ваги, коли ці фермери почали викривати цілий ряд надувань в елевейторі, то представник збіжжєвої ради, тієї "безсторонної" державної установи, сказав фермерам, що вони не є добре познані з збіжжєвим законом, значить, став по стороні збіжжєвих спекулянтів, що розганяють фермерську працю. Нарешті, завивши, що він не є компетентний залагодити спір між фермерами та місцевими компанійними агентами, від'їхав.

Страйк мирнамських фермерів мусть продовжатися й поширяться до інших місцевостей, щоб викликати фермерів на симпатичний страйк, бо Мирнам є однокое місце, де елевейторні агенти екзубує. Фермери при продажі збіжжя, збіжжєві спекулянти виводять, що не можуть мирнамські фермери свого збіжжя до елевейторів в Мирнам, то повелуть до елевейторів місцевого. Тому для певнішого успіху страйку мирнамських фермерів треба викликати симпатичний страйк фермерів в інших місцевостях. Мирнамські фермери борються проти на масову підтримку інших фермерів.

В наступному числі "Фармерського Життя" ми вмістимо дану страйковому комітету мирнамських фермерів, в якій він опрокидає брехливу пропаганду капіталістичної преси в Едмонтоні, будучи до збіжжєвих куці в Мирнам куцями 85 процент фермерської вивезки за сучу, на які збіжжєві компанії "вирішили". Від капіталістичної преси не можна сподіватися правдивого шкентлення фермерського страйку, бо фермери прекрасно розуміють, що якщо брехливі агенти збіжжєвих спекулянтів та інших шкентлювачів.

УКРАЇНСЬКЕ ФАРМЕРСТВО ВИТРИМАЛО НА ПОЗИЦІЯХ ПРЕСОВОЇ КАМПАНІЇ

Значна матеріальна допомога, яку українські фермери в Альберті дали своїй революційній робітничо-фермерській пресі в минулій листопадовій кампанії, є прекрасним доказом того, що вони зрозуміли її значіння в теперішній час на ростання клясових боїв в Канаді й шаленого наступу канадської буржуазії на визвольний рух трудящих.

Вони зрозуміли, що ця преса є їх учителем, організатором, вождем, борцем, чутим вартовим їх інтересів, що вона є тим світлом яке освічує їм шлях клясової боротьби, боротьби й довгої боротьби, боротьби, яка вимагає жертв, але без якої неможливе є поліпшення життєвих умови трудящих мас й остаточна зміна шийнішої капіталістичної системи визиску на соціалістичну систему в якій визиск людини людиною буде належати до зсторії.

З дописів, які надходять до "Фарм. Життя" з різних фермерських місцевостей в Альберті, показується, що майже всі вони виконали свої квоти, належені окружними комітетами. Свої успіхи завдячують вони масовим змаганням між відділами наших масових організацій і їх поодинокими членами, які також працюють системою праці, яка доперва в минулій прескампанії провадилася на фармах на більшу скіло.

Остаточного вислід пресової кампанії покищо не знаємо, але вже з тих звітів, які прислали різні прескоми, можна сказати, що вона випала досить вдоволюючо, що українські фермери в Альберті дали своїй газеті найбільшу матеріальну допомогу й гідно вистояли до самого кінця на позиціях пресової кампанії. Вони дали гідну відсіч різним панським поплечникам з табору українських націоналістів, які ще донедавна бельотали про те, що наша преса втримується "московськими рублями".

"235 московських рублів даємо на свою робітничо-фермерську пресу", пише одна товаришка з Ленку, Алта. "Ці рублі", говорить вона, "ми запрацювали своїми руками на тих фармах, з яких капіталісти готові нас викинути, коли ми не будемо організуватися".

Ось де-те джерело "московських рублів", про яке українська контрреволюція в Канаді донедавна говорила, щоб в такий спосіб відстранити деяких невідомих українських фермерів від своєї преси й тим самим прикрити свою власну продажу шкіри, свою власну пресу, яка підчас кожних виборів міняє свою політичну забарку, себто запродується тій буржуазній партії, яка покаже ї більше зелених. Тепер українські фашисти в Канаді пере-

стані говорити про "московські рублі", бо це їм так страшно бійка, що їм не прийняється навіть між тими фермерами, що знаходяться покищо під їх впливом.

Далеко слабше випала пресова кампанія між українськими фермерами в Саскечевані й Манітобі, але і в цих двох провінціях були місцевості, які, коли взяти під увагу їхне матеріальне положення, зробили більше, як можна було від них сподіватися.

Говорячи про Альберту, не треба забувати про те, що там минулого року був досить добрий врожай в порівнянні до Саскечевану й Манітоби. В північній і північно-західній Манітобі, де "Фарм. Життя" має поважне число передплатників, посуха й сарана знищили цілорічну працю фермерів. Є багато місцевостей, де фермери не мають бараболой та йшої городини. Саскечеван стріпуло те саме нещастя на далеко більшу скіло.

Таке положення манітобських і саскечеванських фермерів, наших передплатників, не могло не відбитися на минулій пресовій кампанії. Однак і в цих двох провінціях можна було зробити далеко більше, як в дійсності зроблено. Бо коли взяти для прикладу фермерську місцевість Прудром, в Саскечевані, яка дала своїй пресі поперх 140 долларів помимо того, що там вже через кілька останніх років був дуже слабкий врожай, то що можна сказати про інші фермерські місцевості в тій провінції, які в минулій кампанії майже нічого не зробили для своєї преси?

Це саме можна сказати про Манітобу. Коли така біда фармерська околиця як Тюлон могла зібрати для своєї преси поперх 70 долларів, де українських фермерів дуже мало, то були інші фермерські місцевості з чисто українським населенням, може і в трохи кращому матеріальному положенні, які пресовою кампанією не цікавилися. І аж після того, як почали надходити звіди про пресу в Манітобі, ми або три місцевості в Манітобі написали до нас, що доперва починають "лістопадову" кампанію в грудні, щоб не червонити зі стиду. В майбутньому цього бути не повинно.

Ми не будемо наводити зокрема тих місцевостей, які найкраще поїсалися в минулій пресовій кампанії, які слабше ї перевели, а які дуже мало що зробили. Про це найкраще заговорити у своєму черговий звіт з неї на сторінках нашої преси. Ми тільки хочемо "еконстатувати той факт, що українські трудящі в Канаді дорожать своєю пресою та що вона завойовує собі чимраз більший вплив між ними.

ТОДОВИРНАЗУ В БОРОТБІ ПРОТИ КАПІТАЛІСТИЧНОГО ТЕРОРУ

Товариство Допомоги Визвольному Рухові на Західній Україні (ТОДОВИРНАЗУ) переподить третю з ряду січневих кампаній за зміцнення своїх рядів і збирання фондів на допомогу політичним в'язням та їхнім родинам на Західній Україні і в Канаді.

Як на Західній Україні так і тут в Канаді, де так великий терор проти трудящих мас, значно посилює і багатовік найкращих працівників на революційному полі зашакваню в торгм.

До кінця листопада 1933 року, по тюрмах Канади перебувало поперх 100 політичних в'язнів з різними присудами, а поперх 300 робітників чекають в різних місцевостях Канади на арешти капіталістичних судів.

КАНАДСЬКИЙ ФАРМЕР ПРО ВЕЛИКИЙ ЗРІСТ ФАРМЕРСЬКОЇ БОРОТБІ В АМЕРИЦІ

Дочкари Саск. Як представник Ліги Фармерської Єдності на Другу Всескрасну Фармерську Конференцію, що недавно відбулася в Шікаго, я думаю, що моїм обов'язком є познайомити канадських фермерів і робітників про досягнення американських фермерів. Я був здивований, що в нашії пресі нічого не писалося про рух американських фермерів і довідався, що це саме відноситься до революційної преси в Сполучених Державах щодо фермерського руху в Канаді. Фермери, що живуть близько себе, відділені кордоном, повинні знати, що діється в країні, яка з ними межує.

Недавня фармерська конференція в Сполучених Державах була дійсною конференцією єдиного фронту, в якій взяли участь поперх 700 делегатів з 40 стейтів і 58 організацій. Вона була результатом доброї організаційної роботи фармерських організацій, які взяли участь у фармерській конференції що відбулася у Вашингтоні минулої зими. На вашингтонській конференції було введено 236 делегатів з 13 стейтів.

На першій конференції у Вашингтоні запало рішечня, щоб організувати комітети акцій з дійсних фермерів в кожній фармерській місцевості Сполучених Держав. На тій самій конференції створено Краєвий Комітет для керування цією роботою.

В наслідок цього боротьба американських фермерів збільшила свої форми. Стало зросло своє розуміння. Член Фармерської Ліги Асоційшен, референційної організації під впливом Міло Рена, організував комітети акцій, видангали працівників з-поміж себе і викривали обидну тактику Міло Рена та його відпорушників, указуючи на їх шкідливу роботу.

Міло Рено вживав фермерів проти робітників, підносячи домагання за вищі ціни для фермерів в такій спосіб, як фермерів і робітників. Він наважував фермерський містечкам впливати молоко на дорожці тоді, коли дійн робітників не мали молока.

Комітети акцій поборювали цю тактику. Вони годували молоком безробітних і в той спосіб дістали їх піддержку до свого страйку. Комітети акцій змінили домагання фермерів за вищі ціни на домагання за нижчі ціни для консументів. Це домагання обидало фермерів і робітників проти великих корпорацій, що функціонують в ролі посередників і визискують як фермерів, так і робітників.

Фармерські комітети акцій сплинали місцеві фюркклозоре і публікували літнатури через шкрифари. Повіт Руберт в Саят Дакоти являється прекрасним прикладом того, що може осягнути організація, коли вона опирається на правильній базі. Десять місяців тому в тім повіті не було бойової фармерської організації, а тепер тамтешній фермер організований майже на сто процент і злучилися з безробітними міста Сіатон. Спільними силами вони борються проти великої намагають з боку капіталістів секвеструвати живий інтенар або викидати їх з помешкання. Вони примусили бізнесменів дати їм підтримку і дістали від цих бізнесменів 300 долларів на покриття коштів своїх делегатів на фармерську конференцію в Шікаго.

Програму конференції виробили фермери з різних частин Сполучених Держав, які були активні в шийній фармерській боротьбі і знали потреби своїх товаришів. Головною метою на програмі було екапелюванням всіх гіпотетичних довгів. Це одоголосно прийняв делегати одоголосно серед великих оплесків.

Повертаючись з Шікаго, я їхав з делегатами з Порт Дакоти. Нас їхало 17 на однім трокові. Кожної ночі ми ставали і відбували мітінги, на яких говорили про конференцію. Везли, де ми були, фермери і робітники виявляли велике зацікавлення, вітали нас з великим ентузіазмом і обіцяли організуватися та боротися за домагання, начеркнені конференцією в Шікаго.

Значна частина доддатки, що їм дає, як для канадського делегата, все це було чудесною лекцією. Я порівнював Сполучені Держави з Канадою і бачив, що все те, що зробили американські фермери, можна і треба зробити в нас, коли ми хочемо поліпшити своє положення.

Де ми не пішли, всюди американські фермери виявляли велике зацікавлення своїми товаришами в Канаді, і вони доводили бажання навести тісніші контакти з нами.

Щоб доказати, що Канада все ще така є тією "вільною країною", імміграційні власті замкнули мене для допитів, коли я пробував перейти кордон в повороті додому.

Айвен Бирчард.

ПО РАДЯНСЬКОМУ СОЮЗУ

Делегація одеських колоспників, що була в тов Сталіна, Калініна, Молотова, Каданова, повернувшись вирішила відатися з листом до всіх колоспників Одещини, в якому детально описати свої вражіння від розмови.

Воронізький жиркомбінат зобов'язався виконати збільшену програму 4 кварталу — дати 4,640 тон господарчого мила і 60,000 шматків туалетного мила. В 1 кварталі 1934 року випуск господарчого мила буде доведений до 7,000 тон, а туалетного до 150,000 шматків.

Через 10 вагонів скла виробив новий гомельський скляний комбінат. Перший вагон послано в підшефний Білоруський Біро-Біджанський район. До кінця року завод дасть 1,000 тон скла.

Всесоюзний літературний музей придбав у Болгарії зошит віршів Пушкіна, що складається до 1825, 1826 м. Вірш перекладаний від радянським поетом, поправки й додатки зроблені рукою самого поета. Частина знайдених віршів Пушкіна ще не була ніколи надрукована.

Перший в Союзі арктичний музей у Ленінграді відкриває 1 травня наступного року всесоюзний арктичний інститут. У музеї буде показана історія завоювання Арктики та відображена робота 32 експедицій інституту.

Всесоюзний інститут механізації та електрифікації сільського господарства (Москва) працює тепер над проблемою заміни сталювого обода на тракторних колесах гумовою шиною. Ці шини мають велику перевагу, бо чимало збільшується тяга та швидкість трактора і заощадується щось із 25 відсотків пального.

У Менську при елеваторі почав працювати новий млин, своєю потужністю найбільший у БСРР. Цей млин буде перетворений на млинарський комбінат.

У Дніпропетровському активно готуються до збудування нового паротитогоромонтного гіганта. Завод випускати ме щороку з ремонту 500 паротитів і 6,000 різних деталей.

Виставка продукції польської промисловості кооперативів відкрилася цими днями в Москві в Центральному музеї радянського сектору при Всесоюзній торгівельній палаті.

Партійний комітет заводу "Красний путилевець" (Ленінград) ухвалив провести конкурс обдарованих дітей путилівських робітників і виділив у преміальний фонд 5,000 карбованців. У школі № 2 уже виявлено чимало таких обдарованих дітей. У конкурсі бере участь державний театр опери та балету, консерваторія та ряд заслужених виконавців Республіки.

Окремі колоспники Васильківського району на Дніпропетровщині по-ударному провадять дводекадник очищення лавів від шкідливих сільського господарства. В армії "Червоного хлібороба", приміром, тільки за один день знищили 2,250 лашей, та зруйнували 500 лашей курганчиків, з яких узятимало зерна.

Ловали бажання навести тісніші контакти з нами.

Щоб доказати, що Канада все ще така є тією "вільною країною", імміграційні власті замкнули мене для допитів, коли я пробував перейти кордон в повороті додому.

Айвен Бирчард.

СТРАЙК МИРНАМСЬКИХ ФАРМЕРІВ НА 100 ВІДС. СОЛІДНИЙ

Едмонтон, Алта.

Мирнамські фермери вийшли на страйк, щоб заперечувати проти нечужої дискримінації при трейдуванні збіжжя. Вони відмовилися доставляти збіжжя до слейпторів, доки відомі власти не переведуть повного солідарства.

Фермери паркують на величезній кількості збіжжя, який збіжжіві агенти відтягають зі збіжжя, головне з пшениці. Вони заєдали го-стерій протест до ради збіжжєвих комітентів, яка його зіг-норувала.

Капіталістична преса відом-ляє, що страйк мирнамських фермерів, який є на 100 проц-ент солідний, викликав величезні завади між фермерами в інших місцевостях провінції, та що мирнамські бізнес-мени дуже занепокоєні. Борд оф трейд в Мирнам застанова-ється над тим, пише буржуаз-на преса, щоб звернути увагу властей на страйк фермерів.

Цей самий борд оф трейд спровадив був до Мирнам мі-

нялого літа прем'єра Бранвілі, щоб він промовляв на мітіngu. Фермери і робітники в Альберті анають Бранвілі як такого, що вміє розібратися страйку при по-мочі поліції.

Дистриктовий Комітет ЛФФ в Едмонтоні писав привіт на руки страйкового комітету в Мирнам і резолюцію, яка про-мує етановити мирнамського борд оф трейд, до не етановити евіденті, що борд оф трейд об-єднує з радю збіжжєвих ко-мпітерів і з капіталістичним урядом проти інтересів страй-куючих фермерів.

Всі робітничо-фермерські ор-ганізації повинні засилати про-тестні резолюції до борд оф трейд в Мирнам проти його ві-щювання до страйку, а одноча-сно засилати привіт солідар-ності зі страйкуючими ферме-рами. Засилайте привіт на руки секретаря страйкового комітету на таку адресу:

John P. Pocock,
Mymnam, Alta.
Дистриктовий Комітет ЛФФ.

дів Секції Молоді ЛФФ в Дар-ліні з 10 членів, один відділ ЛФФ в Вайл з 3 членів, один відділ ЛФФ в Гайло з 7 членів, а крім цього здобули 7 нових членів до відділу ЛФФ в Дар-ліні.

Обідка Ф. Гордія.

Цей товариш відбув 13 масових мітіngів, 2 масові мітіngи Секції Молоді ЛФФ і 6 мітіngів з членами ЛФФ. З дрібної колекції на мітіngах прийшло \$19.05, а колекції на пресу \$11.00, а членських вкладок \$2.00. Загальна колекція вишо-єть \$32.95, а кошти подорожі \$12.85.

Обідка М. Гайдука.

Товариш відбув 15 масових

них мітіngів і 10 мітіngів з чле-нами, здобув 11 нових членів до Секції Молоді ЛФФ, 11 чле-нів до ЛФФ, сколектував дві передплати для "Воркера" і 12 передплат для "Посе Весте-ра". З дрібної колекції на мі-тіngах прийшло \$19.34. За-гальна колекція виносила \$34.94. Кошти подорожі \$26.00.

Шеста обідка ще не закін-чена звіт за неї подається в пре-сі пізніше. Товариш Рен, органі-затор ЛФФ, організував до цього часу 4 нові відділи ЛФФ і приглас до дистриктового офі-су \$19 організаційного фонду.

За Дистриктові Бюро ЛФФ,
Дж. П. Бєлєнко.

За дистриктові Бюро СМ ЛФФ,
В. Рєвєвєв.

ЧИ МОЖЕ БУТИ ЩЕ БІЛЬША ГРАБІЖ ФАРМЕРСЬКОЇ ПРАЦІ

Бруно, Саск.

Така вже моя доля, щоб скитатися по світі, терпіти злиді і приглядатися злидім інших людей.

В своїй мандрівці відвідую я хати фермерів і бачу в них страшну картину. Діти наві-голі не можуть ходити до шко-ли, жінки поживка і почорні-ли від тяжкої праці, чоловіки перестали постарілися і по-старилися. Все це завдяки тій си-стемі, в якій пероби мають за собою закон, що дозволяє їм забирати чужу працю майже за-дурно.

А коли хто хоче мені заки-нути, що так воно не є, то я наведу випадок цього страшно-го визиску, який я бачив на свої власні очі в містечку Бру-но.

Зараз на фармах дуже доба-чате кулців на худобу. Вони кажуть, що це не полтачується той бізнес. Тому в деяких фар-мерських місцевостях фермери зголять худобу до столярів в містечках і там продають її на ліцитації.

Я бачив таку ліцитацію в Бруно. Одна вдова пригнала свою корову до міста, щоб її продати. Корова була дійна. Почалася ліцитація і прийшла

черга на вдовину корову. Один купець, який торгує худобою, подав 50 ц. за цю корову. Тоді вдова зі сльозами в очах ви-ступила вперед, взяла корову за мотузку і сказала, що хоч і вона бідна, то корови за 50 ц. не продасть, а радше віддасть її бідній родині з дітьми, яка не має ложки молока в хаті.

Я здивав багато молодих фермерів, які не вміють чита-ти. Це мене трохи дивувало. Але після я перестав дивува-тись, коли вони розповіли ме-ні, як це так сталося. Коли ми зайшли сюди, то наші батьки мусли ходити на заробітки, а ми з матерями тягали корчі і каміння, щоб було де поста-вити хатину і посадити трохи ба-раболі. Шкіл тоді не було, а коли наші батьки перестали вже ходити на заробітки і де-не-де були вже школи, то наші шкільний вік скінчився.

Наріканням немає кішка, але заікавлення бойовим фарме-рським рухом і читанням своєї класової преси є дуже мале. Тому то з цими фермерами ні-хто не числиться. Інакше сто-яла би справа тоді, якби вони читали "Фарм. Життя" і ви-чли з нього як боротися про-ти шазеного визиску.

Подорожний.

ЗАСУДЖЕНО 47 ЛІСОВИКІВ ЗА УЧАСТЬ В СТРАЙКУ

Форт Вил'ям, Онт. — Мину-лого тижня засуджено в туго-шім поліційним суді 14 лісо-вих робітників на 60 днів в'язниці кожного за активну участь в страйку в окрузі Тондер Бей. Засуджених обви-нувачено в "незаконним зібран-ням" і спільним нападі. Їх ареш-товано підчас сутички з по-ліцією та скєсами в лісових кемпах в Шабаква 5 грудня.

Суддя рекомендував, щоб всіх депортувати після відсе-дження кари. Засуджені ро-бітники походять з Польщі (Західної України) й Фінляндії. Попередньо засуджено 33 лісових робітників на 60 днів в'язниці кожного. Таким чи-ном число засуджених за участь в лісовій страйку дійшло до 47.

АМЕРИКА МАЄ 4 МІЛЯРДИ ДЕФІЦИТУ

Вашингтон. — Дефіцит аме-риканського уряду перовий раз уже суму одного мільярда до-ларів. Минулого тижня опові-щено, що дефіцит досягнув суми в мільярда 24 мільйонів 121 тисяч 667 доларів. Прези-дент Рузвельт заявив, що цей дефіцит значно збільшиться. Ці цифри є офіційні, але з нео-фіційних жерел повідомля-ють, що дійсний дефіцит Спо-лучених Держав за цей фі-скальний рік виносить 4 міль-ярди доларів.

В ФРАНЦІЇ ПОМЕР БУВШИЙ КОМІСАР ОСВІТИ В СРСР

Ментон, Франція. — Анатоль Луначарський, бувший народ-ний комісар освіти в Російській Соціалістичній Радянській Ре-спубліці, помер тут 26 грудня після довгої недуги. Луначар-ський належав до старої гвар-дії більшовиків та був першим комісаром освіти в радянськ-ім уряді після Жовтневої револю-ції в 1917 році. В останніх ча-сах був він радянським послом до Еспанії, коли та країна встановила дипломатичні стос-унки з СРСР.

Вашингтон, які задержали лістн, щоб в такій спосіб дістати їх назад.

Інші наші члени повідомили преском, що вони погубили свої лістн. Правда, ці лістн бу-ли порожні, але в майбутньо-му треба вистерігатися, щоб цього не було.

За Преском,
Юрій Минцков, секр.

КРАЄВИЙ КОМІТЕТ ЛФФ МУСИТЬ ВИРОБИТИ ПЛЯНИ ДЛЯ КАМПАНІЇ "ФОРОВ"

Вегревил, Алта.

Газета "Форо" офіційний орган ЛФФ Фармерської Єди-ності в англійській мові, пе-решла за останні кілька міся-ців. Головна причина, що "Фо-ров" не виходив регулярно, а винці зовсім перестав виходи-ти, кожному з нас відома. Рево-люційна робітничо-фермерська преса завжди терпить мате-ріальні недостачі і потребує по-стійної підтримки з боку своїх прихильників, а коли такої не-має, тоді вона існувати не мо-же. Це акра сталося з газетою "Форо".

Якщо є зарар завади всіх бо-йових фермерів в Канаді, а в першу чергу членів ЛФФ Фар-мерської Єдності? На мою думку "Форо" муєть знову виходити, а це можна зробити тільки тоді, коли ми дамо йому певну можливу матеріальну підтримку і поставимо його на ноги. В теперішній час класової боротьби й наступу чор-ної реакції на революційний рух фермерів і робітників в Канаді, потреба бойового фар-мерського часопису є дуже ве-лика.

Краєвий Виконавчий Комі-тет ЛФФ виробив пляни пресо-вої кампанії для "Форо", щоб повернути його до життя і від-значити почтові привілеї. Для цієї кампанії він призначив мі-сяці листопад, грудень і січень.

Без бойової фермерської га-зети на англійській мові, яка організувала б фермерів до боротьби за послєдєдні справи і цією боротьбою керувала, ми не збудуємо сильного бойового руху між незалежними фарме-рами, а головне між фермерами англо-саксонського похо-дження в Канаді, між якими бойовий рух пропорціонально до часопису є покищо ду-же слабкий.

Для українських фермерів

ми маємо "Фарм. Життя", яке керує їх боротьбою проти ви-кідання з фармів за довги і податки, яке випає фермерів до боротьби за людський потре-би, яке правдиво бореться про-ти капіталістичної системи, за безжалосне суєспільство.

Деякі англо-саксонські то-вариші можуть подумати, що це є проти будівання фарме-рської бойової газети на англій-ській мові, коли я говорю про "Фармерське Життя". Ні, то-му так мене не розумійте. Коли я говорю про "Фарм. Життя", то тільки для того, щоб навести ту велику роботу, яку воно робить між украї-нськими фермерами і доказати одночасно, що таку саму робо-ту може зробити між англо-саксонськими фермерами газе-та "Форо", коли ми всі попра-цюємо, щоб вона знову виходи-ла. Я вповні підтрмаю газету "Форо" і вірю, що може ска-зати це саме, що більшість українських товаришів.

Я пропоную, щоб Краєвий Виконавчий Комітет ЛФФ та її дистриктові комітети виробили конкретні пляни кампанії для "Форо" на той час, який нам залишився. Ми муємо дістати досить фондів, щоб ця газета виходила не тільки для ап-пєль-саксонських фермерів, але й для молодшої української генерації, яка залюбки буде її читати і я певний, що даста її певну можливу підтримку.

Товариші, справа "Форо" не є такою, що можна її зігну-рвати. Берітеся до праці з такою вірою, що ми можемо і збуду-ємо сильний "Форо", при помо-ці якого будемо продовжувати свою боротьбу проти загнєваю-чої капіталістичної системи так довго, доки на її місце не збудуємо свою власну, себто соціалістичну систему.

В. Тейлєс.

ДИСТРИКТОВИЙ КОМІТЕТ ЛФФ В АЛБЕРТІ ПІДСУМУЄ ОБІЗДКУ ОРГАНІЗАТОРІВ

Едмонтон, Алта.

Педавно ми мали в Альберті обідку старших і молодших організаторів ЛФФ, які поділи-лися на п'ять груп. На мітіngu етанували, на якім були прис-утні організатори, мложено квоту нових членів, передплат-ників для нашої преси і ор-ганізаційного фонду для дистрик-тового комітету. Крім цього організатори змагалися між со-бою. Вслід п'ятьох груп наші організатори представили так:

Організаційна обідка Дж. Середи.

Тов. Середи відбув 11 місце-вих мітіngів, 10 мітіngів з чле-нами ЛФФ, 6 мітіngів з члена-ми Секції Молоді ЛФФ, один мітіng з бюро відділу ЛФФ, був на мітіngu секційного комі-тету Секції Молоді ЛФФ і дав одну лекцію на тему політич-ної економії.

Загальне число фермерів на його мітіngах виносило около 600. Придбав 4-ох нових членів до ЛФФ і трох членів до Секції Молоді ЛФФ. Нових відділів не організував.

Фінансовий звіт з його обі-здки представляється так:

Передплата на "Ф.Ж." . . . 5.00
Передплата на Воркера . . . 1.00
Передплата на "Йонг Воркера" 3.45
Передплата на "Форов" 4.15

Разом \$40.62

Кошти подорожі виносили \$14.39, які відтягнуто з дрібної колекції на мітіngах.

Обідка Б. Фармера і Ів. Сакалюка.

Ці товариші відбули 10 масових мітіngів і п'ять мітіngів з членами ЛФФ. Вони організу-вали новий відділ ЛФФ в Фор-фар, до якого втпелалося 5 чле-нів. З дрібної колекції на мі-тіngах вилуцало \$11.28. Член-ських вкладок і на пресу не ко-лектували. Кошти подорожі виносили \$14.60. Недобрі вишо-єть \$3.32.

Обідка Коуна і Рєпки.

Товариші відбули 9 масових мітіngів і 9 мітіngів з членами. Фінансовий звіт представля-ється так:

Дрібна колекція \$26.21
На пресу зібрано 7.65
Вкладки до ЛФФ 1.34
Вкладки до СМ ЛФФ 104

Разом \$36.74

Кошти подорожі виносили \$11.57. Зорганізували один відділ

Організаційна обідка Дж. Середи.

Тов. Середи відбув 11 місце-вих мітіngів, 10 мітіngів з чле-нами ЛФФ, 6 мітіngів з члена-ми Секції Молоді ЛФФ, один мітіng з бюро відділу ЛФФ, був на мітіngu секційного комі-тету Секції Молоді ЛФФ і дав одну лекцію на тему політич-ної економії.

Загальне число фермерів на його мітіngах виносило около 600. Придбав 4-ох нових членів до ЛФФ і трох членів до Секції Молоді ЛФФ. Нових відділів не організував.

Фінансовий звіт з його обі-здки представляється так:

Дрібна фолекція \$11.67
Вкладки до ЛФФ 6.00
Вкладки до СМ ЛФФ 95
Орїфонд 5.10

Ці товариші відбули 10 масових мітіngів і п'ять мітіngів з членами ЛФФ. Вони організу-вали новий відділ ЛФФ в Фор-фар, до якого втпелалося 5 чле-нів. З дрібної колекції на мі-тіngах вилуцало \$11.28. Член-ських вкладок і на пресу не ко-лектували. Кошти подорожі виносили \$14.60. Недобрі вишо-єть \$3.32.

Обідка Коуна і Рєпки.

Товариші відбули 9 масових мітіngів і 9 мітіngів з членами. Фінансовий звіт представля-ється так:

Дрібна колекція \$26.21
На пресу зібрано 7.65
Вкладки до ЛФФ 1.34
Вкладки до СМ ЛФФ 104

Разом \$36.74

Кошти подорожі виносили \$11.57. Зорганізували один відділ

ПРО БОРОТЬБУ НА ДВА ФРОНТИ ЗА ЛЕНІНСЬКУ НАЦІОНАЛЬНУ ПОЛІТИКУ

Ментон, Франція.

Розгорнутий соціалістичний наступ цілим фронтом, викор-човування останнього коріння капіталізму на селі, ліквідація куркульства, як каєси, натрапи-ли на найрадикальній овір украї-нського куркульства та його зв'язків в партії, всіх недобит-них націоналістичної контр-ре-волюції - петлюрівців, махнів-ців та інших погані.

Куркульство було останньою найчисленнішою підпорою ка-піталізму в нашій країні. На Україні основна маса куркуль-ства - українська. Українське куркульство, його націоналі-стичні контрреволюційні орга-нізації, його агєнтури в руках партії є головною силою, яка на-саме останнього часу домагає-ся і домагаєся зупинити бороти-ся, перемогти й знищувати.

Куркульство та його контррево-люційні організації змінили свою тактику, методи бороть-би з пролетарською диктату-рою, робітниками і селянами. Методи "тихої сили", дворуш-ништва, шкєлиництва і шпигун-ства ось з чим нам доведє-ся зустрітися і що доведєть зустріти. У зв'язку з суцільною колективізацією та ліквідацією куркульства куркульські

виробили конкретні пляни кампанії для "Форо" на той час, який нам залишився. Ми муємо дістати досить фондів, щоб ця газета виходила не тільки для ап-пєль-саксонських фермерів, але й для молодшої української генерації, яка залюбки буде її читати і я певний, що даста її певну можливу підтримку.

Товариші, справа "Форо" не є такою, що можна її зігну-рвати. Берітеся до праці з такою вірою, що ми можемо і збуду-ємо сильний "Форо", при помо-ці якого будемо продовжувати свою боротьбу проти загнєваю-чої капіталістичної системи так довго, доки на її місце не збудуємо свою власну, себто соціалістичну систему.

В. Тейлєс.

КВОТУ ПЕРЕВИКОНАЛИ, АЛЕ МОЖНА БУЛО МАТИ ЩЕ КРАЩІ УСПІХИ

Вегревил, Алта.

Висилаємо вам почтовий пе-реказ на суму \$100.11, яку ми придбали для нашої преси під-час листопадової пресової кампанії.

При кінці місяця жовтня наш відділ отримав листа від ок-ружжю, в яким писалося, щоб ми доложили всіх своїх сил да-ти нашій пресі якнайбільшу матеріальну допомогу в листо-паді. Окружком наложив на наш відділ квоту в мусі 30 до-ларів.

Наш пресовий комітет ки-нувся до роботи. Ми склика-ли збори усіх наших організа-цій і поділили нашу околицю на два райони. На цих зборах дискутовано, в якій спосіб мо-жна найкраще повести пресо-ву кампанію, а після дискусії товариші і товаришки розібра-ли лістн і обіцяли щиро по-працювати, щоб квоту переви-конати.

І можна сказати, що члєни тутешніх масових організацій

використали для змінення нашої преси всякі нагоди, як влаштування товариських за-бав по районах, вільна колек-ція на весільних забавах тощо. При цій нагоді виступали міс-цеві промовці й пояснювали значення робітничо - фарме-рської преси. Крім того від-булася одна масова забава, одно представлення і один концерт.

Таким чином наш відділ пе-ревиконав квоту, яку на нього наложено. Вєстакі можна бу-ло мати ще кращі успіхи, якби так всі наші члєни і члєнкині були виконали ті обовязки, які наложив на них місцевий пре-ском.

Багато товаришів забрали лістн задобжених передплатни-ків, але зовсім їх не відвідува-ли. Інші забрали лістн і три-мають їх в себе до цього часу. Ці лістн треба негайно зверну-ти до прескому, бо інакше ми будемо примуєні опубліку-вати імена тих товаришів і то-

(Докінчення)

менті, рештки української контрреволюції виявляли і ви-являють особливу активність. Вони намагаються підірвати колгоспний лад з середини. Націоналістам з підтримкою націоналістичних ухильників вдалося посадити свою аген-туру в наркомосі, наркомзєд, наркомосії, у Всеукраїнській Академії Наук, у Сільсько-го-сподарській академії, у цілому ряді районів, колгоспів, науко-вих закладів тощо. Вони на-магаєся підготувати потрібні умови для інтервенції проти СРСР.

Усе петлюрівське поріддя, викинуто за межі України, усі західно-українські контррево-люційні організації і групи, усі Левіцькі, Луцькі, Доцковці й Коновальці паланимально поєд-нали свою активність. Вони особливо поєднали цю свою активність у зв'язку з змово-ською окупацією Маньчжурії та Циньшю Китаю, у зв'язку із закінченням відносної стабі-лізації капіталізму та перехо-дом до нового туру революції капіталізму. Все це означає поєд-

ПРО БОРОТЬБУ НА ДВА ФРОНТИ ЗА ЛЕНІНСЬКУ НАЦІОНАЛЬНУ ПОЛІТИКУ

виробили конкретні пляни кампанії для "Форо" на той час, який нам залишився. Ми муємо дістати досить фондів, щоб ця газета виходила не тільки для ап-пєль-саксонських фермерів, але й для молодшої української генерації, яка залюбки буде її читати і я певний, що даста її певну можливу підтримку.

Товариші, справа "Форо" не є такою, що можна її зігну-рвати. Берітеся до праці з такою вірою, що ми можемо і збуду-ємо сильний "Форо", при помо-ці якого будемо продовжувати свою боротьбу проти загнєваю-чої капіталістичної системи так довго, доки на її місце не збудуємо свою власну, себто соціалістичну систему.

В. Тейлєс.

виробили конкретні пляни кампанії для "Форо" на той час, який нам залишився. Ми муємо дістати досить фондів, щоб ця газета виходила не тільки для ап-пєль-саксонських фермерів, але й для молодшої української генерації, яка залюбки буде її читати і я певний, що даста її певну можливу підтримку.

Товариші, справа "Форо" не є такою, що можна її зігну-рвати. Берітеся до праці з такою вірою, що ми можемо і збуду-ємо сильний "Форо", при помо-ці якого будемо продовжувати свою боротьбу проти загнєваю-чої капіталістичної системи так довго, доки на її місце не збудуємо свою власну, себто соціалістичну систему.

В. Тейлєс.

виробили конкретні пляни кампанії для "Форо" на той час, який нам залишився. Ми муємо дістати досить фондів, щоб ця газета виходила не тільки для ап-пєль-саксонських фермерів, але й для молодшої української генерації, яка залюбки буде її читати і я певний, що даста її певну можливу підтримку.

Товариші, справа "Форо" не є такою, що можна її зігну-рвати. Берітеся до праці з такою вірою, що ми можемо і збуду-ємо сильний "Форо", при помо-ці якого будемо продовжувати свою боротьбу проти загнєваю-чої капіталістичної системи так довго, доки на її місце не збудуємо свою власну, себто соціалістичну систему.

В. Тейлєс.

виробили конкретні пляни кампанії для "Форо" на той час, який нам залишився. Ми муємо дістати досить фондів, щоб ця газета виходила не тільки для ап-пєль-саксонських фермерів, але й для молодшої української генерації, яка залюбки буде її читати і я певний, що даста її певну можливу підтримку.

Товариші, справа "Форо" не є такою, що можна її зігну-рвати. Берітеся до праці з такою вірою, що ми можемо і збуду-ємо сильний "Форо", при помо-ці якого будемо продовжувати свою боротьбу проти загнєваю-чої капіталістичної системи так довго, доки на її місце не збудуємо свою власну, себто соціалістичну систему.

В. Тейлєс.

виробили конкретні пляни кампанії для "Форо" на той час, який нам залишився. Ми муємо дістати досить фондів, щоб ця газета виходила не тільки для ап-пєль-саксонських фермерів, але й для молодшої української генерації, яка залюбки буде її читати і я певний, що даста її певну можливу підтримку.

Товариші, справа "Форо" не є такою, що можна її зігну-рвати. Берітеся до праці з такою вірою, що ми можемо і збуду-ємо сильний "Форо", при помо-ці якого будемо продовжувати свою боротьбу проти загнєваю-чої капіталістичної системи так довго, доки на її місце не збудуємо свою власну, себто соціалістичну систему.

В. Тейлєс.

виробили конкретні пляни кампанії для "Форо" на той час, який нам залишився. Ми муємо дістати досить фондів, щоб ця газета виходила не тільки для ап-пєль-саксонських фермерів, але й для молодшої української генерації, яка залюбки буде її читати і я певний, що даста її певну можливу підтримку.

Товариші, справа "Форо" не є такою, що можна її зігну-рвати. Берітеся до праці з такою вірою, що ми можемо і збуду-ємо сильний "Форо", при помо-ці якого будемо продовжувати свою боротьбу проти загнєваю-чої капіталістичної системи так довго, доки на її місце не збудуємо свою власну, себто соціалістичну систему.

В. Тейлєс.

«Пролетарська Прада».

ВІДДІЛ

МОЛОДІ

СТРАЙКОВОЮ БОРОТЬБОЮ ДІБЕМОСЯ ТЕПЛОГО ОДЯГУ ВІД УРЯДУ

Четфілд, Мац. Учні школи Гейт Гилл, п'ять миль на північний схід від містечка Четфілда, екскавали мітинг на якому рішили домагатися від уряду теплового одягу, вуття, шкільних підручників, зошитів та інших шкільних приборів. Це домагання підписали 63 школярі і вибрано комітет з двох учнів, щоб піти до наших учителів і домагався, щоб вони підписали нашу резолюцію.

Що ми заставило екскавати мітинг? Я думаю, що причина відома кожному. Наші батьки так збідніли, що ніяк не можуть нас послати до школи, бо не мають за що купити для нас теплового одягу на зиму, книжок, зошитів тощо. А ми бажаємо ходити до школи, бо тепер для нас крива за це пара.

Нам належить наука, бо ми діти незможних фермерів. Наші батьки працюють на фермі майже всі своє життя і не мають грошей та процентів на нашу долю, як могли. Коли тепер ціна на їх продукти така мала, що не покриває витрат продукції, то це їх і не наша в цьому вина.

Нам говорять і в школі нас навчають, що ми жнемо у "фрі контрі", де кожна дитина має нагоду користатися з науки. Але в цю байку ми вже перестали вірити, бо тепер показують, що з науки в Канаді можуть користатися лише діти багатих, які нічого не робить в діти незможних фермерів, які помагають своїм батькам працювати на полях і проценти не користають з науки, бо вони не

мають в чім ходити до школи. Наш комітет записав резолюцію до наших учителів, яку вони повинні були підписати, бо живуть між нами і вчителі, бачать наше положення. Один з учителів схвалив нашу резолюцію, а коли наш комітет домагався, щоб він звернувся до школи, то дістав відповідь, що резолюція спалена. Тоді наші батьки листово звернулися до нього і зажадали, щоб він негайно звернувся нам резолюцію, що він остаточно мусів зробити.

Наші батьки казали нам, що нам не треба нічого, бо ми маємо "першої клас" одягу. Якіщо оверголі, шкільні підручники належать до "першої клас" одягу, то вони говоривши правду. Якщо робери, з яких видають сіно, належать до "першої клас" одягу, то вони також говоривши правду. Коли ми поїмо "першої клас" одягу, то чому вони не наслідують нас в цьому і не вберуть на себе подорожні оверголі?

Діставши резолюцію назад, ми вислали її до департаменту освіти у Вінніпегу. Коли департамент не сповніть наших домагань, тоді ми вийдемо на страйк. Ми будемо страйкувати так довго, доки всі наші домагання не будуть сповнені.

В Манітобі є тисячі школярів, які не мають в чім ходити до школи. Вони повинні піти за нашим прикладом і вислати відповідні домагання до муніципалітету і до провінціального уряду. А коли їх домагання будуть відкинені, так тоді треба буде боротися за них при помочі страйку. Школяр.

НЕ ТРЕБА ЗАНЕДБАТИ СВОЇХ СТОРІНКИ В "Ф.Ж."

Ренфорлі, Алта. Читачи "Фарм. Життя", я від довгого часу не бачу в ньому "Сторінки Молоді", аби молоді мали що читати. Цим я хотів сказати, що без дописів молоді у "Фарм. Життя" не можна читати. Є там поодинокі редакційні статті і дописи старших товаришів. Всі вони цікаві не лише для старших, але й для молоді, але я вірю, що молоді повинні мати свою сторінку, якої вона сама домагалася.

Чия тут вина? Розуміється, що наша. Бо коли ми не дописуємо до своєї сторінки, то редакція не стає ніяк цікавою молоді. До своєї сторінки повинна додати сама фермерська молодь, а в першу чергу члени і членкині Секції Молоді ТУРФДім і Ліги Фермерської Едіоети. Вони повинні дописувати до газети і захоплювати писати всю фермерську молодь у своїй околиці.

Зимові вечори довгі. Не раз аж нудьга бере, що нема що робити. Перечитавши газету від дошки до дошки і треба наче що читати, бо більше газети не маєш. Чому не вийти до рідної і не написати допис до газети? Цим ми самі вчимося і кладемо на нашу свої думки, з яких можуть скористати інші.

Денки знов ще хоч читати, але в такі хвилини і дівчата, що навіть не заглянуть до газети. Вони це хочуть знати, що діється в Канаді в цілім світі. Вони думають тільки про забави. А деякі наші члени кажуть, що не мають часу написати допис до стіпної газети, не можуть приділити на мітинги, а навіть не можуть брати активної участі в організації. А все це через байдужність, бо ніхто їх не поцікавить, що вони такі дуже заняті в зимі.

Звичайно буває, що є у відділі пару членів і членкинь, які щиро працюють. Але цієї щирости надуживають інші члени, які завжди випрацюють свою байдужність браком часу. В наслідок такого полегшення всі праця в організації спадає на плечі двох або трох осіб, які помімо своєї найкращої волі не можуть виконати всіх своїх обов'язків. Ці обов'язки повинні бути поділені між членами так, щоб кожний мав щось до роботи.

Обов'язком батьків є подбати дітей, щоб їх діти менше цікавилися сучасними справами, а більше працювали в організації. Старші члени люблять говорити, що молоді не наша зміна. Треба попрацювати, щоб та зміна була свідомою своїх обов'язків. Батьки повинні настоювати на те, щоб їх діти ходили на мітинги, читали пресу, дописували до неї і взагалі працювали для загального робітничо-фермерського руху в Канаді. Коли діти не роблять, тоді молоді члени будуть працювати в організації і буде про що писати до своєї сторінки в газеті. Тоді ця сторінка буде в кожній часті "Фарм. Життя". Анна Ю. Гайдурак.

ПООРГАНІЗУВАЛИ СОТНІ ПО ЦІЛІ КАНАДІ, А ЧЛЕНІВ МАРА МАЄ

Вакав Саскат

Українські фашисти в Канаді хотіли зробити так, що їм вдасться збалансувати частину української молоді і втягнути її до своєї фашистської організації СУМК. Коли читати "Укр. Голос", то виглядає, що "громадянин" Тижук, організатор СУМК, поорганізував свої сотні по цілій Канаді, але коли ближче приглянутися тій "великій" роботі Тижука, то покажеється, що тих сотень в Канаді так багато, як кіт наплакав, та ні одна з них має пересічного члена: сотні його заступник, писар, кошований, скарбник і один "гемаїний" вождь.

Запитайте ви пересічного сумжика до чого стремить його організація, то він загикається і не дасть вам відповіді. Він насліно йде за своїми лідерами, які показують йому грушкі на вербах та запевняють, що СУМК має відіграти "важливу роль" в боротьбі за "самостійну" Україну. Пересічний член цієї організації не знає, що ця організація створилася українськими фашистами в Канаді для своєї власної користі і для користі канадської буржуазії, яка пре до нової імперіалістичної війни за ринки. І в цій боротьбі за ринки мали би гинути робітничо-фермерська молодь Канади, включно з українською молоддю, яку вербується до СУМК.

В околиці Вакав є ще фермери, які вірять в те, що говорять їм на своїх мітингах сумківські лідери, агенти канад-

ського капіталу. Одного разу один з цих лідерів давав відчит про Росію у воєнний часі. Цей лідер був тоді дитиною і бавився в поросі, але люди про це не думали і слухали його теревенів. Коли один присутній, що походив з тієї самої губернії що й лідер, поставив йому питання, то "ширі українці" вигнали його на двір.

В околиці Тарнополь відбувся другий подібний "відчит". Коли один молодий хлопець хотів поставити питання до оратора, то й тут знайшлися "ширі українці", які витрутили його на двір й там його тижко добили.

Справа опинилася в суді і тягнулася через два дні. До суду прийшов "сотник" з виштитими на рукаві кофта буквами "СУМК". Суддя хотів знати, що то за відзнака. Коли йому пояснено, тоді він сказав кілька не зовсім злощасливих слів на адресу підсудних. "Ширі українці" коштував цей суд постоєм 100 доларів. За це вони повинні подякувати своїм лідерам, що так їх навчили.

Тутешня фермерська молодь жила між собою в згоді до того часу, доки не заїхали сюди народні баламути і не розбили її на дров'яні табори. Але ця молодь мусить зрозуміти до чого стремить СУМК, та що ця організація не бореться за те, щоб її ліпше жилося. Коли вона бажає кращого життя для себе, то мусить горюватися до своїх власних робітничо-фермерських організацій.

Василь Факівський.

ЗА "НАРОДНЄ ДІЛО" ОПИНИВСЯ ЗА ГРАТАМИ ФОРТ САСКАЧЕВАНІ

Смокі Лейк, Алта.

У грудня н.р. бувший поугар в Смокі Лейк, шкільний секретар, муніципальний секретар, секретар десятих шкіл, шкільний радник в Смокі Лейк, голова Народного Дому, секретар-скарбник міста Смокі Лейк, секретар скарбник відділу "Взаїмна Поміч", секретар-скарбник Борд оф трейд, великий "народний діяч" Н.С. Гавіччук з'їзав заарештований у Форт Саскачеван за спроби втекти, тобто крадіжкою поперх \$6,000 шкільних грошей.

Процес дуже легкий, а то дивного, що Гавіччука оборонили різні великі риби, намагачи показати підчас розправи, що його характер є дуже добрий. Між тим, що виставили Гавіччука добрі свідчення його характеру був єнергічний поет з Едмонтону, інспектор пошт з Едмонтону, секретар бойової комітату і також свідок, що добре знає підсудного, поєом Мієквін і мейор міста Смокі Лейк.

На запит чи Гавіччук не мав яких клопотів у своїй роботі, деякі з цих свідків відповіли, що Гавіччука бракувало минулого року пару сот доларів поштових грошей, але на їх думку ці гроші він забрав хлопець, який був асистентом на пошти. Цього хлопця заарештували минулого року на два роки ухвалою шпаниї.

Немає сумніву, що якби гурток цих людей в урядових посадах, оплачуваних шкідливими грошми не старших зі всіх ел оборонити Гавіччука, то він був би дотав багато більше як тисяч доларів за спроби втекти такої поважної суми фермерських грошей. Зовсім фактичний оборотник в справі, якби то так судили авчійського фермера або робітника за крадіжку поперх \$6,000 а в тисячі центів.

Слід зазначити, що в 1928 й 1929 роках офіційним аудитором до тих шкіл, де Гавіччук був секретарем, був один "патриотичний" український член, що його звідні про роботу Гавіччука бу-

ли завжди добрі помімо того, що вже тоді бракувало грошей, але офіційний аудитор нічого про це не згадував у своїй репорті, мабуть не посідав відповідних кваліфікацій на це ета пошине.

В нашій школі Коцман в 1929 р Гавіччук мав мати на руках \$1,044.13, а аудитор поставив у своїм рапорті тільки \$13.08, значить, не міг здобити \$1,029.05. Ми їх опієсти знайшли в рахунках, але було вже запізно, аби бандова компанія звернула їх нам. Та така "аудиторська" робота ми платили аудиторам п'ять доларів на підставі шкільного закону, але тепер показалося, що з його роботи не було для нас ніякої користі.

Вені спроби українських націоналістів рятувати репутацию Гавіччука не вдалася. Воінственні шукають нагоди нападати на своїх політичних противників, завжди безпідставно очеретують їх, а тут один з їх переловників так замиштался, що злизи йому не видно а болюта, а вони старяться змити з нього це болюто, щоб ним кинути опієсти на немилых їх осіб.

Тутешні фермери арештують з "народними діячами", бо це рекогносцировка їх діяльності роботи. Тепер в околиці Смокі Лейк шкільний секретар і мейор фермерів або фермерські хлопці, яких кишки аудитор той самий "патриотичний" член, що шкряп злодійства Гавіччука, "Патріот" в Смокі Лейк сучасний поєом і не можуть подивитися фермерам в очі, бо вони михвалювали Гавіччука поїєсамі поєса.

Тепер наші "патріоти" акуряться до дістати чоловіка, який міг би зайняти неї ті поєсії, які займав Гавіччук. Серед своїх асудентів тепер виступає, що ми сучасніми "патріотами" займаються самі тірші, бо на такі поєсії, які займав Гавіччук, вони завжди вибирали найліпших а поїєсамі себе.

Набувайте, Читайте, Поширюйте! НА 1-го СІЧНЯ 1934 Р. ВИЙШЛА З ДРУКУ СПЕЦІАЛЬНА ТОДОВИРНАЗІВСЬКА ГАЗЕТА ОДНОДНІВНА П. Н. "КЛИЧ" із Західної, УКРАЇНИ Газета дуже цікава своїм змістом. Вона широко описує про життя і визвольну боротьбу українських трудящих на Зах. Україні та в Канаді і про соціалістичне будівництво на Радянській Україні. Більша частина газети складається зі статтів, оповідань і повідомлень, які прислали спеціально до неї робітники й селяни та робітничо-селянські письменники із Західної України. "КЛИЧ ІЗ ЗАХ. УКРАЇНИ" МОЖНА БУДЕ ДІСТАТИ ПІСЛЯ 1 СІЧНЯ У КОЖНОМУ ВІДДІЛІ ТОДОВИРНАЗУ, ТУРОДІМ І РЗТ. ЦІНА ГАЗЕТИ ТІЛЬКИ 5 ЦЕНТІВ

свого автора до відділу в пресовий фонд "Фарм. Життя", того \$2.50 фонду від себе, на які мене викликав тов. Гаврило Коханок, а \$1.75 в відділі на листу ч. 6516. Сьогодні закликаю всіх українських фермерів в Канаді підтримувати свою пресу, яка обороняє наші інтереси, та омнати таких "патріотів", яких ми маємо в Смокі Лейк. Г. Л. Росічук.

ОРГАНІЗАЦІЯ Є НАШОЮ ОДИНОКОЮ ЗБРОЄЮ В БОРОТЬБІ ЗА ВІДПОВІДНУ ДОПОМОГУ

Сонсет Гавз, Алта.

Коли я скажу, що гомстедовці в Піс Ривер дістають мізерний реліф, то в цьому немає нічого цікавого, бо реліфників в Канаді не бракує. Але я думаю, що для читачів "Фарм. Життя" буде цікаво довідатися, яку боротьбу ми мусимо зводити за себе, щоб з представниками капіталістичної класи.

Деякі фермери говорять, що вони ємпатизують з робітничо-фермерськими організаціями і бажали б до них належати, але не можуть, бо "більшевикам" не дають реліфу.

Місяць тому ми екскавали масовий мітинг в справі реліфу. На мітинг вибрано комітет, якому доручено піти до поліємена в Гейт Преїрі і домагатися реліфу для всіх українських гомстедовців.

Помімо того, що саме тоді перепадали дощі і сніг, що на дорогах текла вода, що треба було переходити через досить глибокі потоки, комітет з інших фермерами пустився в дорогу, бо голод злих догрі не знав.

Нарешті добіглись ми до Гейт Преїрі і зайшли до офієсу поліємена. Він вже передтим деїєсив, що з нас був масовий мітинг та хто є секретарем комітету, бо доїючків сьогодні в повно єволю.

Поліємен не хотів говорити з усіма нараз, але з кожним поодиноким. Хто а фермерів не міг говорити по англійськи, того слухав до самого останку. Майже кожного фермера винищував чи він належить до робітничо-фермерських організацій, особливо до Ліги Фермерської Едіоети. Між присутними були деякі, що не хотіли признаватися, але не бракувало й таких, що зовсім отверто заявили, що належать до робітничо-фермерських організацій.

Фаміліїні фермери дістають пересічно по доларові місячно на одну особу, а самішим ніяк не можуть дістати реліфу, вислали, а не до роботи, якої їде не може, а в самі харчі ніхто не хоче робити.

Коли один фермер сказав, що він належить до робітничо-фермерських організацій, то поліємен відповів, що вже давно хотів його бачити. Товариш відповів, що можемо дивитися тепер на мене дещочу, я собі того корпстають.

фармер. Ця сміливість фермера донела поліємена до мислі. На питання поліємена, чи він потребує реліфу, товариш відповів, що йому треба не лише харчів, але й одягу. Поліємен відповів, що дасть йому убрания помімо того, що до цього часу убрания нікому не давав. Це свідчить, що говорешні деяких фермерів, буцімто "більшевикам" не дають реліфу, не має ніякої підстави, бо тільки організовані фермери борються і вміють боротися за реліф і впоминаються за тих, що до наших організацій не належать.

Коли я зайшов до цього поліємена по реліф, то перше його питання було, чи я належу до більшовицьких організацій. Я відповів, що коли ви називаєте більшовицькими організаціями ті організації, що борються за мене і за інших фермерів, то я до них признаюся.

Тоді він емптав мене, чи наші організації дають мені яку платю, чи єдежу мене і т. ін. Я відповів, що пошано ні, але коли "наш добрий уряд" буде давати нам по доларові на тиждень на одну родину, то наші організації будуть нас годувати. Власне поліємен і вислав мене ордер на три долари на мою замітку, що це заплата на дії особи він відповів, що можемо собі йти без реліфу, якщо не задоволені тим, що я тобі даю. Відповів, що він бачить, що мені, що мені реліфу не треба.

Перед відходом поліємен накричав на нас, що ми не хочемо робити і нічо додумуємо йому за реліф. На це ми відповіли йому, що заступити себе не хочемо, а по реліфу хочемо, бо ми там не живемо. А до нас приходить, бо нам платять, а не до того, що ми вкладаємо в себе реліф. До того ще мусимо йти три дні, щоб дістати долара на місяць на одну особу.

Якби так цьому полієменові прийшлося вжити з одного долара місячно, то він інатше відповість б до тих, які не в власній волі мусять домагатися реліфу, щоб рятувати себе від голодової смерті. Кожний власне в тому, що казавши уряд видає мільйони доларів річно на поліцію, а на реліф як капе щось грохи, то він переходить через десять рук і фермери та робітники мало що а значайний чоловік, як і кождий!

В НАС НЕМА СЕЗОНОВОЇ ПРАЦІ; МИ ПРОВАДИМО ПРАЦЮ ЦІЛИЙ РІК

Ренфорлі, Алта.

Читаю багато дописів від різних відділів, в яких пишеться, що підчас літнього сезону в них праця була цілком занедбана. Один відділ так і пише, що вони спали твердим сном, доки їх інший відділ не викликав на змагання в листопадовій кампанії.

Я в дійсності не бачу причин, які повинні гальмувати організаційну праця в літі. В нас багато говориться про те, що в літі є багато роботи на фермах і через те члени наших організацій не можуть ехдитися на збори, екскавати масові мітинги, влаштуовувати концерти, представлення тощо. Але я в тієї думки, що це тільки муста вислівка, бо навіть в літі можна не робити, коли є час.

Організаційна праця повинна провадитися цілий рік без літнього занепаду. Капіталістичний виснек сезонові не знає, то чому в нас повинні бути сезони, в яких кісьома боротьба притихає? Чому ми в літі не можемо ехдитися в наших приміщеннях в тій цілі, щоб послатися і виконувати всілякі для розвитку наших організацій, в тим самим для повелення кісьоми боротьби.

Я не хочу хвалитися, що в нашій організації в літі провадитися так само, як не можна нічого замислити. Але про відділ Смокі Лейк і хочу екскавати, що він вивав досить живу активність, це тому, що в нас єдежу є спортивне товариство, яке має свої власні приміщення. Ми поділились на групи (тїми) і змагались в тімази і інших місцевостях.

Наші спортивні змагання приходили в неорганізована мо

АМЕРИКА НЕ ВСТУПІТЬ ДО ЛІГ НАЦІЙ

Вашингтон.

Президент Рузвельт заявив, що Сполучені Держави не задумують стати членом Ліги Націй. Він промовив на святкуванні 77 річчій уродили президента Вільсона, який був автором Ліги Націй.

Берлін. Курт Шмідт, німецький міністер економії, призвав, що законотвора торговлі Німеччини шила на більше як 7 відсотків тарифського



На колгоспних землях України працювало минулого літа 44,378 тракторів і 5,123 шпарових автомобілів.

